

Da me molat ne se ženam

...

1. Da me molat ne se ženam, da me molat, da me kolat
ne, ne, ne se ženam, ne. Ne-e (ne, jok), ne se ženam ne.
2. Eve brat mi se oženi i od žena gl'a ne krena, ne, ...
3. Ako zemam mlada moma ne kje se zavrti doma, ne, ...
4. Ako zemam žena stara, denje nokje kje se kara, ne, ...
5. Ako zemam jas vdovica kje donese buluk deca, ne, ...
6. Ako zemam ostavena, ne kje sedi ni dva dena, ne, ...
7. Ako zemam selsko čedo, brgu kje me vika „dedo“, ne, ...
8. Ako zemam gradska moma, kje me istera od doma, ne, ...

*Even if they beg me, I won't get married, even if they beg me, even if they cut my throat,
no, no, I won't get married, no, I won't get married, no.
There, my brother got married and is since with his head down, no...
If I marry a young girl, she won't stay at home, no...
If I marry an old woman, day and night she will argue with me, no...
If I marry a widow, she will bring a lot of children with her, no...
If I marry a divorced woman, she won't stay even for two days, no...
If I marry a woman from the village, she will soon call me "grandpa", no...
If I get a woman from the city, she will kick me out of my home, no...*

*Auch wenn man mich bittet, ich heirate nicht, ob man mich bittet, ob man mich totschrägt,
nein, ich heirate nicht, nein, nein, ich heirate bestimmt nicht.
Da, mein Bruder hat geheiratet, und kann bei der Frau den Kopf nicht erheben. Nein...
Wenn ich ein junges Mädchen nehme, bleibt sie nicht zuhause. Nein...
Wenn ich eine alte Frau nehme, wird sie Tag und Nacht mit mir streiten. Nein...
Wenn ich eine Witwe nehme, bringt sie einen Haufen Kinder mit. Nein...
Wenn ich eine Geschiedene nehme, bleibt sie keine zwei Tage. Nein...
Wenn ich ein Kind aus dem Dorf nehme, wird sie mich bald "Opa" nennen. Nein...
Wenn ich ein Mädchen aus der Stadt nehme, wird sie mich aus dem Haus treiben. Nein...*

https://www.youtube.com/watch?v=JRm_kzrraFU